

сознавая тот факт, что на оперативную деятельность, финансируемую Программой развития Организации Объединенных Наций, приходится весьма значительная и все увеличивающаяся доля общей деятельности учреждений,

1. *подчеркивает* необходимость эффективной и своевременной подготовки, а также осуществления программ по странам и других видов деятельности, финансируемых Программой развития Организации Объединенных Наций;

2. *подчеркивает*, что административные накладные расходы, связанные с осуществлением проектов Программы развития Организации Объединенных Наций, должны быть сведены к минимуму, дабы обеспечить увеличение ресурсов, предназначенных для оказания непосредственной помощи странам, получающим ее;

3. *просит* Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций принять все необходимые меры в штаб-квартире Программы и в ее отделениях на местах с тем, чтобы обеспечить своевременное утверждение и осуществление проектов;

4. *предлагает* руководящим органам участвующих учреждений-исполнителей расширить возможности их соответствующих учреждений по осуществлению проектов в соответствии с вышеупомянутыми и другими относящимися к данному вопросу резолюциями и решениями Организации Объединенных Наций;

5. *предлагает далее* руководящим органам участвующих учреждений-исполнителей периодически обсуждать и постоянно рассматривать на основе подготовляемой соответствующими секретариатами документации те проблемы, с которыми сталкиваются их соответствующие организации при планировании и осуществлении программ по странам, учитывая при этом желательность обеспечения высокого коэффициента реализации проектов и необходимость содействия повышению качества программ и проектов;

6. *просит* Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций собрать всю относящуюся к делу информацию о встречающихся трудностях и о принимаемых учреждениями мерах по укреплению структуры их оперативной деятельности и увеличению их эффективности и представлять Совету управляющих Программы периодические доклады по этому вопросу вместе со своими замечаниями.

*2109-е пленарное заседание
14 декабря 1972 года*

2976 (XXVII). Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2186 (XXI) от 13 декабря 1966 года, 2321 (XXII) от 15 декабря 1967 года, 2410 (XXIII) от 17 декабря 1968 года, 2525 (XXIV) от 5 декабря 1969 года, 2690

(XXV) от 11 декабря 1970 года и 2812 (XXVI) от 14 декабря 1971 года,

постановляет сохранить первоначальные функции Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций до 31 декабря 1973 года в соответствии с мерами, изложенными в пункте 1 резолюции 2321 (XXII) Генеральной Ассамблеи.

*2109-е пленарное заседание
14 декабря 1972 года*

2994 (XXVII). Конференция Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая ответственность международного сообщества за принятие мер по сохранению и улучшению окружающей среды и, в частности, необходимость постоянного международного сотрудничества с этой целью,

ссылаясь на свои резолюции 2398 (XXIII) от 3 декабря 1968 года, 2581 (XXIV) от 15 декабря 1969 года, 2657 (XXV) от 7 декабря 1970 года, 2849 (XXVI) и 2850 (XXVI) от 20 декабря 1971 года,

рассмотрев доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды³³, проходившей в Стокгольме 5—16 июня 1972 года, и соответствующий доклад Генерального секретаря³⁴,

выражая свое удовлетворение в связи с тем, что Конференции и Подготовительному комитету Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды удалось сосредоточить внимание правительств и общественного мнения на необходимости принятия срочных мер в области окружающей среды,

1. *с удовлетворением принимает к сведению доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды;*

2. *обращает внимание* правительств и Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций в области окружающей среды³⁵ на Декларацию Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды³⁶ и передает в Совет управляющих План мероприятий в отношении окружающей человека среды³⁷ для принятия по нему надлежащих мер;

3. *обращает внимание* правительства на рекомендации относительно принятия мер на национальном уровне, которые были переданы им Кон-

³³ A/CONF.48/14.

³⁴ A/8783 и Add.1, Add.1/Corr.1 и Add.2.

³⁵ См. резолюцию 2997 (XXVII), раздел I.

³⁶ A/CONF.48/14, глава I.

³⁷ Там же, глава II.

ференцией для рассмотрения и принятия таких мер, которые они могут счесть целесообразными;

4. *объявляет* 5 июня «Всемирным днем окружающей среды» и настоятельно призывает правительства и организации системы Организации Объединенных Наций ежегодно проводить в этот день на всемирной основе мероприятия, подтверждающие их стремление к сохранению и улучшению окружающей среды, с целью углубления знаний об окружающей среде и осуществления решимости, о которой было заявлено на Конференции;

5. *с удовлетворением принимает к сведению* принятую Конференцией резолюцию 4 (I) от 15 июня 1972 года³⁸ о созыве второй Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды и передает этот вопрос Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций в области окружающей среды с просьбой, чтобы Совет изучил этот вопрос с учетом состояния осуществления Плана мероприятий и будущих событий в области окружающей среды и представил доклад о своих взглядах и рекомендациях Генеральной Ассамблее с тем, чтобы Ассамблея могла принять решение по всем аспектам данного вопроса не позднее, чем на своей двадцать девятой сессии.

*2112-е пленарное заседание
15 декабря 1972 года*

2995 (XXVII). Сотрудничество между государствами в области окружающей среды

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев принцип 20, как он приводится в проекте текстов преамбулы и принципов декларации об окружающей человека среде³⁹, переданный на ее рассмотрение Конференцией Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды,

напоминая о своей резолюции 2849 (XXVI) от 20 декабря 1971 года, озаглавленной «Развитие и окружающая среда»,

принимая во внимание, что при осуществлении суверенитета над своими природными ресурсами государства посредством эффективного двустороннего и многостороннего сотрудничества или с помощью региональных органов должны стремиться к сохранению и улучшению окружающей среды,

1. *подчеркивает,* что при исследовании, эксплуатации и развитии своих природных ресурсов государства не должны создавать серьезных вредных последствий в зонах, расположенных за пределами их национальной юрисдикции;

2. *признает,* что эффективное сотрудничество между государствами в области окружающей среды, включая сотрудничество в целях осуществления принципов 21 и 22 Декларации Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды⁴⁰, может быть установлено путем ознакомления официальных кругов и общественности с техническими данными, касающимися работ, подлежащих осуществлению государствами в рамках их национальной юрисдикции во избежание серьезного ущерба, который может быть причинен окружающей среде прилегающего района;

3. *признает далее,* что технические данные, упомянутые выше в пункте 2, следует передавать и получать в духе лучших традиций сотрудничества и добрососедства, не истолковывая этот шаг как предоставление какому-либо государству права задерживать осуществление программ и проектов по исследованию, эксплуатации и развитию природных ресурсов государств, на территориях которых осуществляются такие программы и проекты, или препятствовать такому осуществлению.

*2112-е пленарное заседание
15 декабря 1972 года*

2996 (XXVII). Международная ответственность государств в отношении окружающей среды

Генеральная Ассамблея,

напоминая о принципах 21 и 22 Декларации Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды⁴¹, касающихся международной ответственности государств в отношении окружающей среды,

учитывая, что в указанных принципах определены основные нормы, которыми следует руководствоваться в этом вопросе,

заявляет о том, что ни одна резолюция, принятая на двадцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, не может затронуть принципы 21 и 22 Декларации Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды.

*2112-е пленарное заседание
15 декабря 1972 года*

2997 (XXVII). Организационные и финансовые мероприятия по международному сотрудничеству в области окружающей среды

Генеральная Ассамблея,

будучи убеждена в необходимости скорейшего и эффективного осуществления правительствами и международным сообществом мер, направленных на защиту и улучшение окружающей среды на благо нынешнего и будущих поколений человека,

³⁸ Там же, глава IV.

³⁹ См. A/CONF.48/4, приложение. См. также A/CONF.48/14, гл. X, раздел D.

⁴⁰ A/CONF.48/14, глава I.

⁴¹ Там же.